

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230936

04.02.2019-10:57

Page 01.3

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 23.573

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR
						CONSIGNMENT

7176637	2506526135	1.260	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
07.02.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P:	18 -		X	70	TBA-500086
	P:	18 -		X	0	TBA-500085
	P:	126 -		X	0	TBA-500083

7176638	2506526835	960	PC	S/	Output Shaft 1	5500040703
07.02.2019	2506526835				GETRAG Sonstige	
010	P:	6 -		X	160	TBA-500086
	P:	48 -		X	0	TBA-500082
	P:	6 -		X	0	TBA-500085

7176639	2506527035	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500040704
07.02.2019	2506527035				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	160	TBA-500086
	P:	8 -		X	0	TBA-500082
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

7176640	2506443735	630	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
07.02.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P:	9 -		X	70	TBA-500086
	P:	63 -		X	0	TBA-500083
	P:	9 -		X	0	TBA-500085

7176673	2501523435	405	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
07.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	3 -		X	135	TBA-500086
	P:	27 -		X	0	TBA-500078
	P:	3 -		X	0	TBA-500085

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001197 vom 04.02.2019



19-001197

Ludwigsburg, 04.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 05.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichernr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7176614	120	COLLI	Getriebeteile	23.572	
2	7176615					
3	7176616					
4	7176617					
5	7176618					
6	7176619					
7	7176620					
8	7176621					
9	7176623					
10	7176624					
11	7176632					
12	7176633					
13	7176635					
14	7176637					
15	7176638					
16	7176639					
17	7176640					
18	7176673					
Summe: Total		120,00 COLLI		23.572,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						

KUEHNE + NAGEL

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1-15 ausschließlich
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Vor-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Les parties encadrées de lignes grises
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

welt = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por comitente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungs-ort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 04/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) ..	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 04/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230936			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO: 230936	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 120	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Back-Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Back-Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 23572	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,00			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières ..		19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Emballagen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
14 Rückerstattung Remboursement ..		20 Sondervereinbarungen Conventions particulières ..	
15 Frachtführungsbedingungen Prescriptions de franchise ..		21 Ausgefertigt in Émis à Rosenberg 04.02.2019	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur GETRAG S.P.A. Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 04.02.2019		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance von .. bis ..	
26 Verfügbare Anzahl der Frachtführer Nombre disponible des transporteurs ..		27 Amtliche Kennzeichen Caractéristiques officielles Kfz: LB-SC 1620 Anhängelast: LB-SC 625	
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro des conditions générales utilisées ..		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature ..	
30 Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature ..		31 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature ..	

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT